

Actas del III Foro de Enseñanza e Investigación en Lenguas y Culturas Extranjeras 1999. Universidad Autónoma Metropolitana. Iztapalapa

"Cwtqtc"Octl »p"
CELE-UNAM

Los 5 artículos reunidos en esta publicación son clara muestra de las áreas de interés actuales del campo de estudio en enseñanza-aprendizaje de lenguas extranjeras. Representan líneas de investigación vigentes y vigorosas que atraen a estudiantes y profesores de posgrado y que propician el desarrollo académico de nuestros centros de estudio, los impulsan a mejorar su labor docente para bien de la comunidad universitaria en la que están inmersos y los sitúan en ámbitos competitivos con instituciones similares de otras regiones y países.

Cada uno de los artículos de este volumen nos ofrece una perspectiva diferente, y pertinente, para enfocar y estudiar los procesos de enseñanza-aprendizaje de Lx y nos obliga a aceptar la coexistencia de múltiples rutas posibles para explicar estos procesos.

Los 5 artículos incluidos en estas actas son un panorama diverso de intentos pequeños y bien delimitados de responder a grandes preguntas que nos hemos formulado los profesores de Lx en muchas ocasiones y que nos inquietan de manera cotidiana. Son una muestra de que la necesidad de explorar, está cada vez más viva, en nuestro campo de estudio.

Las contribuciones publicadas en este volumen dejan claro que la enseñanza-aprendizaje de Lx no puede estudiarse desde un solo ángulo, ni en la limitación de una sola disciplina; sino que estamos ante un campo de estudio multidisciplinario e interdisciplinario. Nuestro árbol de conocimiento tiene muchas ramas y lo realmente importante es que las ramas crezcan en armonía, como los artículos en estas actas, que ofrecen visiones diferentes y complementarias para el estudio de la misma problemática.

Como en un péndulo el lector de este volumen oscila armónicamente y empieza en un extremo cuando acompaña primero a Teresita Caballero que revisa la relación entre

Fecha de recepción del manuscrito: Noviembre de 2001

María Aurora Marrón Orozco, Departamento de Lingüística Aplicada, CELE-UMAM. Ciudad Universitaria, Circuito interior», Delegación Coyoacán, C.P. 04510. *email*: marrón@servidor.unam.mx

los procesos de memoria, los tipos de memoria y los factores que la afectan, como la emoción, así como los factores que afectan el desarrollo del conocimiento y el aprendizaje, en su artículo “Organización cerebral de los conocimientos y el aprendizaje de Lx”. El lector acompaña después, cerca del mismo extremo del péndulo, a Virginia Mercau y Noëlle Groult en su “Estudio exploratorio de las representaciones acerca del aprendizaje de las lenguas” en el que las autoras reportan, entre otras cosas, que los alumnos universitarios piensan que a) una lengua es un medio de comunicación o expresión y que en dos años pueden llegar a dominar las 4 habilidades de una lengua extranjera b) que el español influye positivamente en su aprendizaje, c) que las habilidades de comprensión auditiva y producción oral, principalmente la pronunciación, son de lo más difícil, d) que tener una actitud positiva hacia la cultura de la lengua que se estudia, es bueno, e) que los factores personales influyen en el aprendizaje de Lx, f) que el profesor influye positivamente, g) que los libros son el mejor medio de estudio, h) que es bueno tener objetivos y i) que el autoaprendizaje es para personas con dedicación que trabajan organizadamente. Casi en el centro del péndulo, que continua su⁴oscilación, el lector de este volumen encuentra a Javier Vivaldo y su artículo “Una aproximación cuantitativa a la explicación de la lectura experta en inglés como lengua extranjera”. Aquí se presentan resultados preliminares de un estudio piloto cuyo objetivo es realizar un análisis de diferencias en ejecución en lectura entre lectores expertos y deficientes, al procesar textos académicos en inglés como lengua extranjera. El modelo propuesto para estudiar estas diferencias y los componentes metalingüístico, lingüísticos, cognoscitivo y social que este modelo incluye, constituyen un ejemplo de armonía interdisciplinaria. Por lo pronto, el reporte preliminar de la fase piloto que cubre este artículo muestra resultados inquietantes, pero esperados y congruentes con otros estudios, con respecto a los componentes lingüísticos y cognoscitivos, y resultados confusos con respecto al componente social del modelo. Ambos resultados en este estudio piloto contribuyen a la revisión de la estrategia metodológica y de los procedimientos para llevar a cabo la investigación que evaluará y validará el modelo propuesto.

El péndulo prosigue y oscila ya hacia el otro extremo. Antes de que el péndulo llegue a su máxima altura, tropieza con “La hermenéutica en John Dewey, liderazgo y Lx” de Margaret Lee Zoreda y encuentra, en franca relación armónica, conceptos y nociones que no vemos unidos con frecuencia. Aprende sobre hermenéutica, sobre John Dewey y sobre liderazgo a través de los hilos conectores de la comprensión de significados, de los procesos educativos y de los roles y los atributos de profesores y sus alumnos.

Finalmente, el péndulo alcanza el otro extremo. Nuestro lector concluye su trayecto oscilatorio leyendo “La construcción del significado en el contexto intercultural” de Elvia Franco y Gabriela Cortés Sánchez. Las autoras lo conducen por revisiones de la construcción del significado en contexto considerando diversos niveles, de las nociones e implicaciones de la comunicación intercultural y de las clasificaciones de culturas universales y específicas y culturas de alto y de bajo contexto, y lo convencen de que es importantísimo proporcionarle al estudiante apoyo e instrucción para que pueda ser comunicativamente competente en Lx y pueda funcionar en un mundo multicultural.